



# 55 Eckford Street LLC

Program rekultywacji terenów przemysłowych

Site No. C224168

Brooklyn, hrabstwo King

Maj 2026

## Rozpoczęcie działań związanych z rekultywacją terenu przemysłowego

Wkrótce rozpoczną się działania mające na celu usunięcie zanieczyszczeń związanych z terenem należącym do spółki 55 Eckford St LLC („teren”), położonym przy ulicy Eckford Street 55 w dzielnicy Brooklyn w Nowym Jorku. Lokalizację terenu można sprawdzić na mapie. Działania oczyszczające zostaną przeprowadzone przez 55 Eckford St LLC („wnioskodawca”) pod nadzorem Departamentu Ochrony Środowiska Stanu Nowy Jork (DEC). DEC uznał, że plan działań naprawczych (RAWP) chroni zdrowie publiczne i środowisko, i zatwierdził ten plan.

- Zatwierdzony plan RAWP oraz inne dokumenty projektowe są dostępne online za pośrednictwem wyszukiwarki DECinfo: <https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C224168/>.
- Dokumenty te można również znaleźć w miejscach wymienionych w sekcji „Gdzie znaleźć informacje”;

Prace porządkowe mają się rozpocząć w maju 2026 roku i potrwać około ośmiu miesięcy.

## Najważniejsze elementy planowanych działań rekultywacyjnych

Celem działań rekultywacyjnych na tym terenie jest osiągnięcie poziomu oczyszczenia zapewniającego ochronę zdrowia publicznego i środowiska. Kluczowe elementy rekultywacji to:

- Wykopanie i wywóz poza teren zanieczyszczonej gleby oraz materiału wypełniającego od powierzchni gruntu do głębokości 15 stóp poniżej poziomu gruntu (bgs) na całym terenie;
- Usunięcie, likwidacja i wywóz poza teren obiektu wszelkich napotkanych podziemnych zbiorników magazynowych i/lub powiązanego wyposażenia (np. rurociągów napełniających, rurociągów odpowietrzających);
- Wykonywanie iniekcji chemicznych na całym terenie, od 15 stóp bgs do 30 stóp bgs, w celu oczyszczenia gleby i wód gruntowych;
- Pobieranie i analiza próbek gleby i wód gruntowych po zakończeniu oczyszczania w celu oceny skuteczności działań;
- Zainstalowanie systemu obniżania ciśnienia pod płytą fundamentową pod przyszłym budynkiem na terenie obiektu w celu zapobiegania potencjalnej migracji oparów gleby, zanieczyszczonych lotnymi związkami organicznymi (LZO), do budynku na terenie obiektu oraz;
- Dostarczenie czystego materiału, który spełnia ustalone cele oczyszczania gleby (do wykorzystania jako materiał zasypowy).

W trakcie prac porządkowych wdrożony zostanie plan bezpieczeństwa i higieny pracy (HASP) dostosowany do warunków panujących na terenie obiektu oraz plan monitorowania jakości powietrza w okolicy (CAMP). Plany HASP i CAMP określają procedury mające na celu ochronę pracowników na terenie obiektu oraz okolicznych mieszkańców i obejmują wymagane działania w zakresie monitorowania jakości powietrza, a także środki ograniczające powstawanie pyłu i nieprzyjemnych zapachów.

## Kolejne kroki

Po zakończeniu prac rekultywacyjnych wnioskodawca sporządzi końcowy raport techniczny (FER) i przedłoży go do DEC. Raport FER będzie zawierał opis przeprowadzonych działań rekultywacyjnych oraz potwierdzenie, że wymogi dotyczące rekultywacji zostały spełnione lub zostaną spełnione.

Gdy DEC uzna, że wymagania dotyczące oczyszczania terenu zostały spełnione lub zostaną spełnione, zatwierdzi FER. Następnie DEC wyda wnioskodawcy certyfikat zakończenia prac (COC). Wnioskodawca będzie mógł przystąpić do ponownego zagospodarowania terenu po otrzymaniu certyfikatu COC. Ponadto

wnioskodawca będzie uprawniony do ulg podatkowych w celu zrównoważenia kosztów przeprowadzenia działań oczyszczających oraz ponownego zagospodarowania terenu.

DEC wyda arkusz informacyjny opisujący treść FER. Arkusz informacyjny wskaże wszelkie środki kontroli instytucjonalnej (na przykład służebności środowiskowe) lub środki kontroli inżynierskiej (na przykład pokrycie terenu) niezbędne na terenie w związku z wydaniem COC.

## Opis terenu

Teren znajduje się przy ulicy Eckford 55 w dzielnicy Brooklyn i jest oznaczony na mapie podatkowej miasta Nowy Jork jako blok 2698, działka nr 32. Na terenie o powierzchni 0,24 akra znajdowały się pozostałości sześciopiętrowej konstrukcji stalowej/niedokończonego budynku, który został rozebrany przez wnioskodawcę w czerwcu 2025 roku.

Na początku XX wieku teren ten był wykorzystywany do obróbki drewna, a od co najmniej 1951 r. do 1992 r. prowadzono na nim galwanizację i lakierowanie natryskowe. Od co najmniej końca pierwszej dekady XXI wieku teren ten pozostawał niewykorzystany, z wyjątkiem budowy częściowej konstrukcji, która została obecnie wyburzona.

Przewidywane oczyszczenie terenu pozwoli na przeznaczenie go pod zabudowę mieszkaniową o ograniczonym przeznaczeniu, co umożliwi planowaną budowę pięciopiętrowego budynku mieszkalnego z wieloma lokalami.

Dodatkowe informacje o terenie, w tym podsumowania ocen środowiskowych i zdrowotnych, są dostępne w bazie danych DEC dotyczącej rekultywacji terenów (po wpisaniu identyfikatora terenu C224168) pod adresem:

<https://appfactory.dec.ny.gov/DERExternalSearch/ERDSearch>

## Program rekultywacji terenów przemysłowych

Nowojorski program rekultywacji terenów przemysłowych (BCP) wspiera dobrowolną rekultywację zanieczyszczonych nieruchomości, zwanych „terenami przemysłowymi”, tak aby można je było ponownie wykorzystać i zagospodarować. Mogą one służyć na potrzeby rekreacyjne, mieszkaniowe, biznesowe lub inne. Teren przemysłowy to każda nieruchomość, na której występują zanieczyszczenia w stężeniach przekraczających cele oczyszczania gleby lub inne normy, kryteria lub wytyczne dotyczące zdrowia lub środowiska przyjęte przez DEC, które mają zastosowanie w oparciu o racjonalnie przewidywane wykorzystanie nieruchomości, zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Więcej informacji na temat programu BCP można znaleźć na stronie:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/brownfield-and-state-superfund-programs/brownfield>

## Bądź na bieżąco dzięki DEC Delivers

**Zachęcamy do udostępnienia niniejszej broszury sąsiadom i najemcom oraz/lub wywieszenia jej w widocznym miejscu w budynku, aby inni mogli się z nią zapoznać.**

Zarejestruj się, aby otrzymywać aktualności dotyczące obiektu pocztą elektroniczną:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/regional-remediation-project-information/environmental-cleanup-email-newsletters>

Uwaga: Proszę zignorować tę wiadomość, jeśli już się zarejestrowali Państwo i otrzymali tę broszurę w formie elektronicznej.

## Wyszukiwarka DECinfo

Interaktywna mapa umożliwiająca dostęp do dokumentów DEC oraz danych publicznych dotyczących jakości środowiska w poszczególnych lokalizacjach: <https://dec.ny.gov/maps/interactive-maps/decinfo-locator>

## **DANE KONTAKTOWE**

### **Pytania dotyczące projektu**

Jolene Lozewski, P.G., kierownik projektu  
NYSDEC, Wydział Remediacji Środowiskowej  
625 Broadway  
Albany, NY 12233  
tel.: (518) 402-8805  
[jolene.lozewski@dec.ny.gov](mailto:jolene.lozewski@dec.ny.gov)

### **Pytania dotyczące zdrowia związane z projektem**

Benjamin Caligiuri, kierownik projektu  
NYSDOH, Biuro ds. Badania Narażenia Środowiskowego  
Empire State Plaza, Corning Tower  
Room 1787  
Albany, NY 12237  
tel.: (518) 402-7868  
[bee@health.ny.gov](mailto:bee@health.ny.gov)

## **GDZIE ZNAJDZIESZ INFORMACJE**

Dokumenty dotyczące projektu są dostępne za pośrednictwem wyszukiwarki DECinfo Locator oraz w następujących miejscach:

<https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C224168/>

### **Biblioteka Publiczna w Brooklynie – oddział Greenpoint oraz Centrum Edukacji Ekologicznej**

107 Norman Avenue  
Brooklyn, NY 11222  
(718) 389-4394

### **Rada Społeczna nr 1 w Brooklynie**

435 Graham Avenue  
Brooklyn, NY 11211  
(718) 389-0009  
[Bk01@cb.nyc.gov](mailto:Bk01@cb.nyc.gov)

## Lokalizacja obiektu





## Dostępne tłumaczenia. Nie widzisz swojego języka? Zapytaj !

<b>English</b>	To request to have this document translated into your preferred language, please contact the person below. There is no charge for the translation.
<b>Español Spanish</b>	Para solicitar la traducción de este documento al idioma que prefiera, comuníquese con la persona que aparece abajo. La traducción es gratis.
<b>简体字 Simplified Chinese</b>	如需将此文件翻译成您偏好的语言，请与以下人员联系。翻译服务免费。
<b>Русский Russian</b>	Чтобы запросить перевод этого документа на предпочитаемый вами язык, пожалуйста, свяжитесь с указанным ниже лицом. Перевод предоставляется бесплатно.
<b>אידיש Yiddish</b>	צו פארלאנגען צו האבן די דאקומענט איבערגעזעצט אין אייער שפראך, ביטע פארבינדט זיך מיט די מענטש אנגעוויזן אונטן. מען דארף נישט צאלן פארן איבערטייטשן.
<b>বাঙালি Bengali</b>	এই নথিটি আপনার পছন্দের ভাষায় অনুবাদ করার অনুরোধ করতে, অনুগ্রহ করে नीचे उल्लेख করা ব্যক্তির সাথে যোগাযোগ করুন। অনুবাদের জন্য কোন অর্থ লাগবে না।
<b>한국어 Korean</b>	이 파일을 선호하는 언어로 번역하려면 아래 담당자에게 연락해 주세요. 번역 서비스는 무료입니다.
<b>Kreyòl Ayisyen Haitian Creole</b>	Pou w fè demann tradiksyon dokiman sa a nan lang ou prefere a, tanpri kontakte moun ki anba a. Ou p ap peye pou tradiksyon an.
<b>Italiano Italian</b>	Per richiedere la traduzione di questo documento nella tua lingua preferita, contatta la persona indicata qui sotto. La traduzione non prevede costi aggiuntivi.
<b>العربية Arabic</b>	لطلب ترجمة هذا المستند إلى لغتك المفضلة، يُرجى الاتصال بالشخص التالي. تقدم خدمات الترجمة مجانًا ودون تكلفة.
<b>Polski Polish</b>	Aby poprosić o przetłumaczenie tego dokumentu na preferowany język, skontaktuj się z osobą wskazaną poniżej. Tłumaczenie nie jest odpłatne.
<b>Français French</b>	Veillez contacter la personne mentionnée ci-dessous afin de procéder à votre demande de traduction de document pour votre langage de préférence. La traduction est gratuite.
<b>اردو Urdu</b>	اس دستاویز کا ترجمہ آپ کی ترجیحی زبان میں کروانے کی درخواست کرنے کے لیے، براہ کرم ذیل کے فرد سے رابطہ کریں۔ اس ترجمہ کے لیے کوئی چارج نہیں ہے۔